

Biztonsági adatlap

91/155/EGK szerint

A nyomtatás kelte 13.10.2003

Az átdolgozás kelte 12.02.2003

1 Anyag-/elkészítési- és cégmegjelölés

- **A termékkel kapcsolatos anyagok**
- **Kereskedelmi megnevezés:** Dycal Base
- **Cikkszám:** Base paste
- **Anyag/készítmény használata** Material for pulp capping
- **Gyártó/szállító:**
DENTSPLY DeTrey GmbH
De-Trey-Str. 1
D-78467 Konstanz
GERMANY
Tel.: +49-7531-583-0
Fax: +49-7531-583-104
- **Információt nyújtó terület:**
 - Departement Analytical Research / Research & Development for technical information
 - Departement Marketing & Sales for distribution of the safety data sheets

2 Összetétel

- **Kémiai jellemzés**
- **Leírás:** Az alábbi anyagokból álló, veszélytelen adalékokat tartalmazó keverék.

- **Veszélyes alkotórészek:**

73240-13-8	1,3- Butylenglykoldisalicilat	Xi; R 36/38	25-50%
1314-13-2	zinc oxide	N; R 50/53	2,5-10%

- **További információk:** A megadott veszélyességi utalások szövege a 16. fejezetben található.

3 Veszélyesség szerinti besorolás

- **A veszély megjelölése:**
Xi Irritativ
N Környezeti veszély
- **Az emberek és a környezet veszélyeztetettségére vonatkozó különleges információk**
A termék jelölése a többször módosított "Készítmények általános besorolási EK-irányelvei" számítási eljárása értelmében kötelező.
R 36/38 Szem- és bőrizgató hatású
R 51/53 Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat
- **Osztályozási rendszer:**
Az osztálybasorolás megfelel az érvényes EK listáknak, de kiegészítik a szakirodalomból származó és a cégek által megadott adatok.

4 Elsősegélynyújtás

- **Belélegzés után:** nem érvényes
- **Bőrrel való érintkezés után:** Azonnal mossuk le vízzel és szappannal és jól öblítsük le.
- **A szemmel való érintkezés után:**
A szemet folyó víz alatt néhány percen át öblítsük le, miközben a szemhéjat nyitva tartjuk. Tartós panaszok esetén kérjünk orvosi tanácsot.
- **Lenyelés után:** Tartós panaszok esetén konzultáljunk orvossal.

5 Tűzvesélyesség

- **Megfelelő tűzoltószerek:**
CO₂, poroltó vagy vízszugár. A nagyobb tüzeket vízszugárral vagy alkoholnak ellenálló habbal oltjuk.
- **Az anyag, égéstermékai vagy képződő gázai által keltett különleges veszélyeztetettség:**
Hevítés-égés esetében mérgezőgázok képződhetnek

(folytatása 2 oldalon)

Biztonsági adatlap

91/155/EGK szerint

A nyomtatás kelte 13.10.2003

Az átdolgozás kelte 12.02.2003

Kereskedelmi megnevezés: Dycal Base

(folytatása 1 oldalon.)

· **Különleges védőfelszerelés:** Wear self-contained respiratory protective device

6 Óvintézkedés baleset esetén

- **Személyekre vonatkoztatott biztonsági intézkedések:** Nem szükséges.
- **Környezetvédelmi intézkedések:**
A környezeti vizekbe vagy csatornába való behatolás esetén értesítsük az illetékes hatóságokat.
- **Tisztítási/eltávolítási eljárások:**
Folyadékot megkötő anyaggal (homok, kovaföld, savmegkötő anyag, univerzális megkötő anyag) itassuk fel.

7 Kezelés és tárolás

- **Kezelés:** Product is intended for dental use only.
- **Információk a biztonságos kezeléshez:** Observe normal care for working with chemicals.
- **Tűz- és robbanásvédelmi információk:** Különleges intézkedés nem szükséges.
- **Raktározás:**
- **A raktárhelyiségekkel és tartályokkal szemben támasztott követelmény:** Csak eredeti hordóban tároljuk.
- **Együttes tárolással kapcsolatos információk:** Nem szükséges.
- **További adatok a raktározási körülményekkel kapcsolatban:** Az edényeket jól lezárt állapotban tartjuk.

8 Az egészséget nem veszélyeztető munkavégzés feltételei

- **Pótlólagos információ a műszakai berendezés kialakításához:** További adatok nincsenek; lásd 7. pontot.
- **Alkotórészek munkahelyre vonatkoztatott, felügyelet tárgyát képező határértékekkel:**
A termék nem tartalmaz olyan releváns anyagmennyiségeket, amelyek munkahelyre vonatkoztatott, ellenőrizendő határértékekkel rendelkeznek.
- **Pótlólagos információk:** A létrehozásnál érvényes listák képezték a kiindulópontot.
- **Személyes védőfelszerelés:**
- **Általános védekezési és higiéniai intézkedések:**
Tartsuk távol élelmiszerektől, italoktól és takarmányoktól.
A szennyezett folyadékkal átitatott ruházatot azonnal vegyük le.
Munkahelyi szünetek előtt és a munka befejezésekor mossunk kezét.
Kerüljük a szemmel és bőrrel való érintkezést.
- **Légzésvédelem:** Nem szükséges.
- **Kézvédelem:**
A kesztyű anyagának át nem eresztő képességűnek és a termékkel/anyaggal/készítménnyel szemben ellenállónak kell lennie.
Megfelelő vizsgálatok hiányában a termékre/készítményre/vegyszerkeverékre nem lehet alkalmas kesztyűanyagot javasolni.
A kesztyű anyagának kiválasztása az áttörési idő, permeációs sebesség és a bomlás figyelembevételével történt.
- **Kesztyűanyag**
A vízben oldhatatlan anyag/termék/készítmény használata előtt vízdékony bőrvédő szert (zsírmentes réteggépzőt vagy olaj/víz-emulziót) használjunk. Mivel a termék több anyagból összeállított készítményt jelent, a kesztyű anyagának tartóssága előre nem számítható ki, ezért a használat előtt ezt ellenőrizni kell.
- **Áthatolási idő a kesztyűanyagon**
A pontos behatolási időt a kesztyű gyártójától kell megkérdezni és azt be is kell tartani.
- **Szemvédelem:** Védőszemüveg.
- **Testvédelem:** Védőruházat.

9 Fizikai és kémiai tulajdonságok

· **Általános adatok****Forma:**

Pasztaszerű anyag

(folytatása 3 oldalon)

Biztonsági adatlap

91/155/EGK szerint

A nyomtatás kelte 13.10.2003

Az átdolgozás kelte 12.02.2003

Kereskedelmi megnevezés: Dycal Base

(folytatása 2 oldalon.)

Szín:	sötét
Szag:	jellegzetes
· Állapotváltozás	
Olvadáspont/olvadási tartomány:	nem meghatározható
Forráspont/forrási tartomány:	Nincs meghatározva
· Lobbanáspont:	Nem alkalmazható
· Öngyulladás:	Az anyag magától nem gyullad.
· Robbanásveszély:	Az anyag nem jelent robbanásveszélyt.
· Sűrűség 20°C-nál:	1,98 g/cm ³
· Oldhatóság/keverhetőség az alábbiakkal:	
Víz:	Egyáltalán nem, vagy csak kismértékben keverhető.

10 Stabilitás és reakciókészség

- **Termikus bomlás/kerülendő feltételek:** Rendeltetésszerű használat esetén nincs bomlás.
- **Veszélyes reakciók:** Veszélyes reakciók nem ismeretesek.
- **Veszélyes bomlástermékek:** Veszélyes bomlástermékek nem ismeretesek.

11 Toxikológiai adatok

- **Akut toxicitás:**
- **Primer ingerhatás:**
- **A bőrön:** Ingerli a bőrt és a nyálkahártyákat.
- **A szemben:** Ingerlő hatás.
- **Érzékenyítés:** Szenzibilizáció (nem ismeretes)
- **További toxikológiai információk:**
Készítményekre vonatkozó általános besorolási irányelvének érvényes kiadásában közölt számítási eljárás alapján. A termék az alábbi veszélyekkel jár:
Irritatív

12 Ökotoxicitás

- **Ökotoxikus hatások:**
- **Megjegyzés:** Halakra mérgező hatású.
- **Általános információk:**
1 (Saját besorolás) Vízveszélyeztetési osztály: a vizeket enyhén veszélyezteti.
Hígitatlan állapotban, illetve nagyobb mennyiségekben ne engedjük bele a talajvízbe, a környezeti vizekbe, vagy a csatornahálózatba.
A vizekben mérgező hatást fejt ki a halakra és planktonokra is.
vízi élőlényekre mérgező

13 Hulladékkezelés, ártalmatlanítás

- **Termék:**
- **Ajánlás:**



Nem keverhető hozzá a háztartási hulladékhoz. Ne engedjük bele a csatornahálózatba.

(folytatása 4 oldalon)

Biztonsági adatlap

91/155/EGK szerint

A nyomtatás kelte 13.10.2003

Az átdolgozás kelte 12.02.2003

Kereskedelmi megnevezés: Dycal Base

(folytatása 3 oldalon.)

- **Tisztítatlan csomagolások:**
- **Ajánlás:** A kezelés módját a hatósági előírások szabják meg.

14 Szállításra vonatkozó előírások

- **Tengeri szállítás IMDG:**
- **Marine pollutant:** Nem

15 Szabályozási információk

- **EGK irányelvek szerinti jelölés:** A termék besorolása és jelölése az EK irányelvek/GefStoffV szerint történik.
- **A termék megjelölő betűje és veszélyjelölése:**



Xi Irritativ
N Környezeti veszély

- **R-mondatok:**
36/38 Szem- és bőrizgató hatású
51/53 Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat
- **S-mondatok:**
26 Ha szembe kerül, bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni
28 Ha az anyag a bőrre kerül, azonnal mossuk le a bőrt sok vízzel.
37 Megfelelő védőkesztyűt kell viselni
57 A környezetszennyezés elkerülésére megfelelő edényzetet kell használni
60 Az anyagot és/vagy edényzetét veszélyes hulladékként kell ártalmatlanítani
- **Országos előírások:**
- **Vízveszélyeztetési osztály:** WGK 1 (Saját besorolás) : a vizeket enyhén veszélyezteti.

16 Egyéb

Az adatok jelenlegi ismeretinkre támaszkodnak, azonban nem jelentik a termék tulajdonságainak garanciáját és nem alapoznak meg szerződéses jogviszonyt.

- **Az adatlapot kiállító szerv:** Analytical Research
- **Kapcsolattartási partner:** HotLine for urgent technical support: +49-7531-583-333

Biztonsági adatlap

91/155/EGK szerint

A nyomtatás kelte 13.10.2003

Az átdolgozás kelte 17.04.2003

1 Anyag-/elkészítési- és cégmegjelölés

- **A termékkel kapcsolatos anyagok**
- **Kereskedelmi megnevezés:** Dycal Catalyst
- **Cikkszám:** Catalyst paste
- **Anyag/készítmény használata** Material for pulp capping
- **Gyártó/szállító:**
DENTSPLY DeTrey GmbH
De-Trey-Str. 1
D-78467 Konstanz
GERMANY
Tel.: +49-7531-583-0
Fax: +49-7531-583-104
- **Információt nyújtó terület:**
 - Departement Analytical Research / Research & Development for technical information
 - Departement Marketing & Sales for distribution of the safety data sheets

2 Összetétel

- **Kémiai jellemzés**
- **Leírás:** Az alábbi anyagokból álló, veszélytelen adalékokat tartalmazó keverék.

- **Veszélyes alkotórészek:**

1305-62-0	calcium dihydroxide	Xi; R 41	50-100%
1314-13-2	zinc oxide	N; R 50/53	2,5-10%

- **További információk:** A megadott veszélyességi utalások szövege a 16. fejezetben található.

3 Veszélyesség szerinti besorolás

- **A veszély megjelölése:**
Xi Irritativ
N Környezeti veszély
- **Az emberek és a környezet veszélyeztetettségére vonatkozó különleges információk**
A termék jelölése a többször módosított "Készítmények általános besorolási EK-irányelvei" számítási eljárása értelmében kötelező.
R 41 Súlyos szemkárosodást okozhat
R 51/53 Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat
- **Osztályozási rendszer:**
Az osztálybasorolás megfelel az érvényes EK listáknak, de kiegészítik a szakirodalomból származó és a cégek által megadott adatok.

4 Elsősegélynyújtás

- **Belélegzés után:** Gondoskodjunk friss levegőről; panaszok esetén keressük fel az orvost.
- **Bőrrel való érintkezés után:** Azonnal mossuk le vízzel és szappannal és jól öblítsük le.
- **A szemmel való érintkezés után:**
A szemet folyó víz alatt néhány percen át öblítsük le, miközben a szemhéjat nyitva tartjuk és kérjünk orvosi tanácsot.
- **Lenyelés után:**
Öblítsük ki a száját és itassunk sok vizet.
Azonnal hívjunk orvost.

H

(folytatása 2 oldalon)

Biztonsági adatlap

91/155/EGK szerint

A nyomtatás kelte 13.10.2003

Az átdolgozás kelte 17.04.2003

Kereskedelmi megnevezés: Dycal Catalystr

(folytatása 1 oldalon.)

5 Tűzvesélyesség

- **Megfelelő tűzoltószerek:**
CO₂, poroltó vagy vízszugár. A nagyobb tüzekezt vízszugárral vagy alkohollal ellenálló habbal oltjuk.

6 Óvintézkedés baleset esetén

- **Személyekre vonatkoztatott biztonsági intézkedések:** Hordjunk személyes védőruházatot.
- **Környezetvédelmi intézkedések:**
A környezeti vizekbe vagy csatornába való behatolás esetén értesítsük az illetékes hatóságokat.
- **Tisztítási/eltávolítási eljárások:**
Folyadékot megkötő anyaggal (homok, kovaföld, savmegkötő anyag, univerzális megkötő anyag) itassuk fel.

7 Kezelés és tárolás

- **Kezelés:** Product is intended for dental use only.
- **Információk a biztonságos kezeléshez:** Observe normal care for working with chemicals.
- **Tűz- és robbanásvédelmi információk:** Különleges intézkedés nem szükséges.
- **Raktározás:**
A raktárhelyiségekkel és tartályokkal szemben támasztott követelmény: Csak eredeti hordóban tároljuk.
- **Együtttes tárolással kapcsolatos információk:** Nem szükséges.
- **További adatok a raktározási körülményekkel kapcsolatban:** Nincs.

8 Az egészséget nem veszélyeztető munkavégzés feltételei

- **Pótlólagos információ a műszaki berendezés kialakításához:** További adatok nincsenek; lásd 7. pontot.
- **Alkotórészek munkahelyre vonatkoztatott, felügyelet tárgyát képező határértékekkel:**
A termék nem tartalmaz olyan releváns anyagmennyiségeket, amelyek munkahelyre vonatkoztatott, ellenőrizendő határértékekkel rendelkeznek.
- **Pótlólagos információk:** A létrehozásnál érvényes listák képezték a kiindulópontot.
- **Személyes védőfelszerelés:**
- **Általános védekezési és higiéniai intézkedések:**
A szennyezett folyadékkal átitatott ruházatot azonnal vegyük le.
Munkahelyi szünetek előtt és a munka befejezésekor mossunk kezet.
Kerüljük a szembe való bejutást.
- **Légzésvédelem:** Nem szükséges.
- **Kézvédelem:**
A kesztyű anyagának át nem eresztő képességűnek és a termékkel/anyaggal/készítménnyel szemben ellenállónak kell lennie.
Megfelelő vizsgálatok hiányában a termékre/készítményre/vegyszerkeverékre nem lehet alkalmas kesztyűanyagot javasolni.
A kesztyű anyagának kiválasztása az áttörési idő, permeációs sebesség és a bomlás figyelembevételével történt.
- **Kesztyűanyag**
A vízben oldhatatlan anyag/termék/készítmény használata előtt vízzel vékony bőrvédő szert (zsírmentes rétegfékeztetőt vagy olaj/víz-emulziót) használjunk. Mivel a termék több anyagból összeállított készítményt jelent, a kesztyű anyagának tartóssága előre nem számítható ki, ezért a használat előtt ezt ellenőrizni kell.
- **Áthatalási idő a kesztyűanyagon**
A pontos behatolási időt a kesztyű gyártójától kell megkérdezni és azt be is kell tartani.
- **Szemvédelem:**



Jól záró védőszemüveg.

(folytatása 3 oldalon)

Biztonsági adatlap

91/155/EGK szerint

A nyomtatás kelte 13.10.2003

Az átdolgozás kelte 17.04.2003

Kereskedelmi megnevezés: Dycal Catalystr

· **Testvédelem:** Védőruházat.

(folytatása 2 oldalon.)

9 Fizikai és kémiai tulajdonságok

· Általános adatok

Forma: Pasztaszerű anyag
Szín: fehér
Szag: szagtalan

· Állapotváltozás

Olvadáspont/olvadási tartomány: nem meghatározható
Forráspont/forrási tartomány: Nincs meghatározva

· **Lobbanáspont:** Nem alkalmazható

· **Öngyulladás:** Az anyag magától nem gyullad.

· **Robbanásveszély:** Az anyag nem jelent robbanásveszélyt.

· **Sűrűség 20°C-nál:** 1,82 g/cm³

· Oldhatóság/keverhetőség az alábbiakkal:

Víz: Egyáltalán nem, vagy csak kismértékben keverhető.

· **pH-érték 20°C-nál:** 11,5

10 Stabilitás és reakciókészség

· **Termikus bomlás/kerülendő feltételek:** Rendeltetésszerű használat esetén nincs bomlás.

· **Veszélyes reakciók:** Veszélyes reakciók nem ismeretesek.

· **Veszélyes bomlástermékek:** Veszélyes bomlástermékek nem ismeretesek.

11 Toxikológiai adatok

· Akut toxicitás:

· Primer ingerhatás:

· **A bőrön:** may cause skin irritation

· **A szemben:** Erős ingerlő hatás, komoly szemkárosodás veszélyével

· **Érzékenyítés:** Szenzibilizáció (nem ismeretes)

· További toxikológiai információk:

Készítményekre vonatkozó általános besorolási irányelvének érvényes kiadásában közölt számítási eljárás alapján. A termék az alábbi veszélyekkel jár:

Irritatív

12 Ökotoxicitás

· Ökotoxikus hatások:

· **Megjegyzés:** Halakra mérgező hatású.

· Általános információk:

1 (Saját besorolás) Vízveszélyeztetési osztály: a vizeket enyhén veszélyezteteti.

Hígítatlan állapotban, illetve nagyobb mennyiségekben ne engedjük bele a talajvízbe, a környezeti vizekbe, vagy a csatornahálózatba.

A vizekben mérgező hatást fejt ki a halakra és planktonokra is.

vízi élőlényekre mérgező

(folytatása 4 oldalon)

Biztonsági adatlap

91/155/EGK szerint

A nyomtatás kelte 13.10.2003

Az átdolgozás kelte 17.04.2003

Kereskedelmi megnevezés: Dycal Catalystr

(folytatása 3 oldalon.)

13 Hulladékkezelés, ártalmatlanítás

· **Termék:**· **Ajánlás:**

Nem keverhető hozzá a háztartási hulladékhoz. Ne engedjük bele a csatornahálózatba.

· **Tisztítatlan csomagolások:**· **Ajánlás:** A kezelés módját a hatósági előírások szabják meg.

14 Szállításra vonatkozó előírások

· **ADR/RID szerinti közúti szállítás (határátlépéssel):**· **ADR/RID-GGVS/E osztály:** 8 (C6) Maró hatású anyagok· **Kemler-szám:** 80· **UN-szám:** 3262· **Csomagolási csoport:** II· **Tengeri szállítás IMDG:**· **IMDG-osztály** 8· **UN-szám:** 3262· **Label** 8· **Csomagolási csoport:** II· **EMS-szám:** F-A,S-B· **Marine pollutant:** Nem· **Helyes műszaki megnevezés:** CORROSIVE SOLID, BASIC, INORGANIC, N.O.S. (calcium dihydroxide)· **Légiszállítás ICAO-TI és IATA-DGR:**· **ICAO/IATA-osztály:** 8· **UN/ID szám:** 3262· **Label** 8· **Csomagolási csoport:** II· **Helyes műszaki megnevezés:** CORROSIVE SOLID, BASIC, INORGANIC, N.O.S. (calcium dihydroxide)

15 Szabályozási információk

· **EGK irányelvek szerinti jelölés:** A termék besorolása és jelölése az EK irányelvek/GefStoffV szerint történik.· **A termék megjelölő betűje és veszélyjelölése:**

Xi Irritativ

N Környezeti veszély

(folytatása 5 oldalon)

Biztonsági adatlap
91/155/EGK szerint

A nyomtatás kelte 13.10.2003

Az átdolgozás kelte 17.04.2003

Kereskedelmi megnevezés: Dycal Catalyst

(folytatása 4 oldalon.)

· R-mondatok:

- 41 Súlyos szemkárosodást okozhat
51/53 Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat

· S-mondatok:

- 24 A bőrrel való érintkezés kerülendő
26 Ha szembe kerül, bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni
39 Szem-/arcvédőt kell viselni
57 A környezetszennyezés elkerülésére megfelelő edényzetet kell használni
60 Az anyagot és/vagy edényzetét veszélyes hulladékként kell ártalmatlanítani

· Országos előírások:

- **Vízveszélyeztetési osztály:** WGK 1 (Saját besorolás) : a vizeket enyhén veszélyezteti.

16 Egyéb

Az adatok jelenlegi ismeretinkre támaszkodnak, azonban nem jelentik a termék tulajdonságainak garanciáját és nem alapoznak meg szerződéses jogviszonyt.

- **Az adatlapot kiállító szerv:** Analytical Research
· **Kapcsolattartási partner:** HotLine for urgent technical support: +49-7531-583-333

H